

Bushnell®



 **TROPHY
CAM HD**

AGGRESSOR

NOTICE D'UTILISATION

FRANÇAIS

www.trophycam.fr

Nos de modèle: 119774 / 119775 / 119776 / 119777

05-15

REMARQUES IMPORTANTES

Nous vous remercions pour votre achat de l'un des meilleurs appareils photos de surveillance sur le marché ! Bushnell est extrêmement fier de ce concentré de technologie et nous sommes certains qu'il vous satisfera également. Nous vous sommes très reconnaissants de votre choix et désirons gagner votre confiance. Veuillez vous référer aux remarques ci-dessous et aux instructions de cette notice d'utilisation pour vous assurer d'utiliser au mieux ce produit.

Si votre Trophy Cam HD Aggressor Bushnell ne semble pas fonctionner correctement, ou si vous avez des problèmes de qualité avec les photos/vidéos, veuillez consulter la section Diagnostic / Questions Fréquemment Posées aux pages 73 à 78 de cette notice.

Les problèmes ont souvent une cause simple qui n'a pas été remarquée, ou demandent seulement un changement de réglage pour être résolus.

Si votre problème persiste après avoir essayé les solutions de la section Diagnostic / Questions Fréquemment Posées, nous vous recommandons de contacter votre revendeur Bushnell. Ce dernier se chargera de contacter le service après-vente Bushnell si nécessaire.

Bushnell recommande d'utiliser un jeu complet de piles AA au lithium Energizer® (8) pour ses Trophy Cam HD Aggressor afin de garantir une autonomie maximale.

**Ne mélangez pas des piles ayant déjà servi avec des piles neuves.
Ne mélangez pas différents types de piles. N'utilisez QUE des piles au lithium ou QUE des piles alcalines. Les piles rechargeables ne sont pas recommandées.**

Bushnell recommande l'utilisation de cartes SanDisk® de classe 6 ou SDHC (jusqu'à 32 Go de capacité) dans ce modèle de Trophy Cam HD Aggressor.

INTRODUCTION

À propos du Trophy Cam HD Aggressor

Le **Trophy Cam HD Aggressor de Bushnell** est un appareil photo de surveillance numérique. Il peut être déclenché par tout mouvement d'un animal ou d'un individu dans un endroit donné – repéré par un détecteur de mouvement ultra sensible à capteur infrarouge passif – puis prendre des photos de haute qualité (résolution pouvant atteindre 14 MP par interpolation), ou des séquences vidéo.

Le **Trophy Cam HD Aggressor** consomme très peu d'électricité (moins de 0.25 mA) en mode stand-by (surveillance). Ceci signifie qu'il peut fournir jusqu'à six mois d'autonomie en mode stand-by lorsqu'il est alimenté par huit piles alcalines AA, et jusqu'à douze mois avec des piles AA au lithium. Une fois qu'un mouvement est détecté dans la zone surveillée, l'appareil photo numérique se déclenche automatiquement (généralement dans la seconde qui suit) pour prendre des photos ou des séquences vidéo selon la configuration établie au préalable. Le **Trophy Cam HD Aggressor** est équipé de LED infrarouges « noires » intégrées qui fonctionnent comme un flash et peuvent fournir des photos ou des vidéos (en noir et blanc) claires même dans le noir, et peuvent prendre des photos ou des vidéos en couleur lorsqu'il y a assez de lumière. Le **Trophy Cam HD Aggressor** est conçu pour être utilisé à l'extérieur et résiste à l'eau et à la neige.

Votre appareil de surveillance numérique fait partie de la dernière génération de **Trophy Cam HD Aggressors** Bushnell et propose de nombreuses fonctions, nouvelles ou améliorées, notamment :

- Sensibilité infrarouge passive automatique: l'appareil surveille la température ambiante et ajuste automatiquement le capteur / signal de déclenchement afin qu'il soit plus sensible aux faibles variations quand il fait chaud, et moins sensible quand il fait froid.
- Hyper Vision nocturne: le flash à LED infrarouge possède désormais une plus grande portée, un rendu plus lumineux et une meilleure couverture pour de meilleures images de nuit. Les modèles 119776 et 119777 possèdent des LED noires « invisibles » que ni le gibier, ni les autres chasseurs ne peuvent voir.
- Mode Field Scan 2x : La fonction « intervalle de temps » inclut la possibilité d'ajouter un second groupe d'enregistrement ayant ses propres temps de démarrage et d'arrêt. Les signaux de déclenchement

provoqués par l'activité alentour continueront à générer des photos / vidéos supplémentaires, indépendamment du mode Field Scan activé.

- Fonction de géomarquage GPS : elle permet à l'utilisateur de saisir la latitude et la longitude de l'emplacement du Trophy Cam HD Aggressor, qui seront ensuite intégrées à chaque fichier photo. Ce système permet à Google Earth, Picassa et à d'autres logiciels compatibles avec le géomarquage d'afficher automatiquement une carte indiquant les lieux / sites des prises de vue lors de leur visionnage sur un ordinateur. Fonction particulièrement utile pour ceux qui placent des **Trophy Cam HD Aggressors** à de multiples endroits pour surveiller des zones vastes ou éloignées les uns des autres.
- Mode Multi Flash (contrôle des LED): il évite les photos au flash surexposées dans les gros plans.
- Mode Hybrid Capture (Saisie hybride) – permet des prises photo et vidéo en même temps, à chaque déclenchement. Différents paramètres sont disponibles pour les deux, allant jusqu'à un haut niveau de résolution.
- NV Shutter (Obturbateur pour la vision nocturne) – l'utilisateur peut sélectionner la vitesse d'obturation pour la prise d'images pendant

FACE AVANT

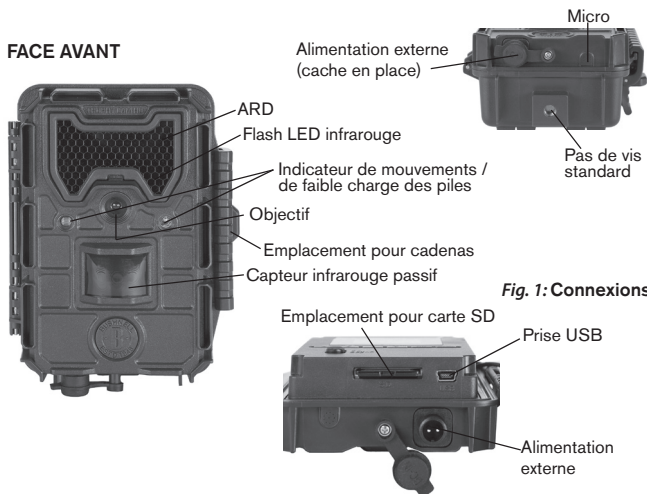


Fig. 1: Connexions

FACE INTERNE

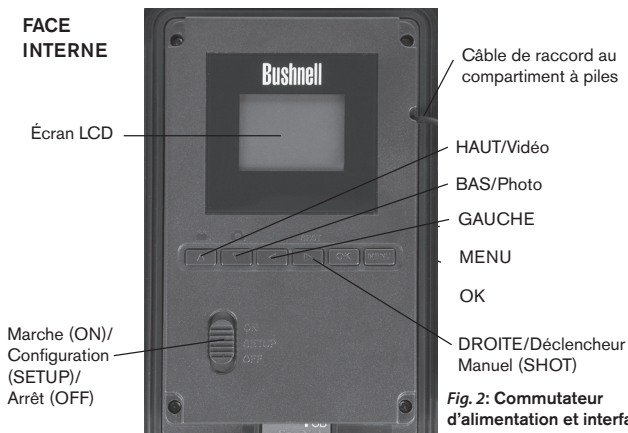


Fig. 2: Commutateur d'alimentation et interface de contrôle à six touches

la nuit, permettant ainsi de contrôler la luminosité et de figer tout mouvement.

- Le mode Camera Operating (Fonctionnement de l'appareil) peut être réglé sur Day only (Jour uniquement), Night only (Nuit uniquement), ou 24 HRs (24 h).

Et bien d'autres fonctions telles que la vidéo HD (1080p) avec son, vitesse de déclenchement de 0,2 seconde et temps de récupération d'1 seconde (photos), les photos au format 16/9, l'incrustation du nom du Trophy Cam HD Aggressor (défini par l'utilisateur) ainsi que des données ambiantes, notamment la température et la phase de la lune.

Applications

Le **Trophy Cam HD Aggressor** peut être utilisé comme un appareil photo de détection pour la chasse ou pour compter le gibier. Il convient également parfaitement à la surveillance

PRÉSENTATION DU Trophy Cam HD Aggressor

Le **Trophy Cam** dispose des connexions suivantes afin d'être raccordé à des appareils externes: Port USB, port pour carte SD, et alimentation externe (p. 43, Fig. 1).

Un commutateur d'alimentation à trois positions sert à sélectionner les modes d'opération principaux: **OFF (ARRÊT)**, **SETUP (CONFIGURATION)**, et **ON (MARCHÉ)** (Fig. 2).

L'interface de contrôle à six touches sert principalement en mode **SETUP (CONFIGURATION)**, pour sélectionner les fonctions et paramètres opérationnels. Comme indiqué à la Fig. 2, ces touches sont: **HAUT**, **BAS**, **GAUCHE**, **DROITE**, **OK** et **MENU**. Trois de ces touches peuvent également servir pour une seconde fonction (raccourci opérations en mode **SETUP (CONFIGURATION)**) en plus de leur fonction principale: La touche **BAS** peut servir à mettre l'appareil photo en mode Photo (icône appareil photo), et la touche **HAUT** sert à mettre l'appareil photo en mode Vidéo (icône caméscope). La touche **DROITE** sert également de bouton de déclenchement manuel (« SHOT ») de l'appareil photo. Ces fonctions secondaires sont indiquées par des icônes ou un texte au-dessus de la touche comme le montre la Fig. 2 (p.44).

INSTALLATION DES PILES ET DE LA CARTE SD

Avant de pouvoir utiliser votre **Trophy Cam HD Aggressor**, vous devrez d'abord installer des piles et insérer une carte SD. Même si cela ne vous prendra qu'une minute, vous devez prendre conscience de quelques remarques importantes concernant à la fois les piles et les cartes SD. Nous vous recommandons donc de prendre le temps de **lire les instructions et avertissements suivants**:

Mise en place des piles

Après avoir ouvert les deux loquets sur le côté droit du **Trophy Cam HD Aggressor**, vous constaterez que le **Trophy Cam HD Aggressor** possède 8 emplacements pour les piles. Pour une autonomie maximale, il faut installer un jeu complet de piles. Le **Trophy Cam HD Aggressor** peut également fonctionner avec seulement quatre piles installées dans les premiers compartiments (à partir du haut ou à gauche, voir photos). L'autonomie



de l'appareil est plus courte avec 4 piles, mais il fonctionne normalement. Que vous utilisiez 4 piles ou un jeu complet, veillez à respecter la polarité de chaque pile (pôle négatif ou « plat » en contact avec le long ressort de chaque emplacement).

Bushnell recommande d'utiliser un jeu complet de piles AA au lithium neuves (de la marque Energizer®) ou des piles AA alcalines. Nous recommandons de ne pas utiliser de piles rechargeables NiMh car leur faible voltage peut entraîner des problèmes de fonctionnement.

Vous pouvez également connecter un panneau solaire (modèle# 119756C -vendu séparément, plus d'informations sur www.bushnell.fr) facultatif dans « l'entrée d'alimentation CC » (p. 43, fig.1) au bas de la **Trophy Cam HD Aggressor**. Veuillez ne pas utiliser d'autres sources de courant externes car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de votre **Trophy Cam HD Aggressor**. Si le panneau solaire Bushnell est raccordé et que des piles AA sont en place dans le **Trophy Cam HD Aggressor**, alors ce dernier sera alimenté par la batterie li-ion interne du panneau solaire, tant que celle-ci fournit le voltage suffisant (le cas contraire, le **Trophy Cam HD Aggressor** sera alimenté par ses piles AA). Ainsi, la batterie li-ion du panneau solaire pourra même alimenter le **Trophy Cam HD Aggressor** de nuit.

Lorsque les piles AA sont déchargées ou que la batterie li-ion du panneau solaire ne fournit plus le voltage adéquat, alors le voyant indicateur (LED) de faible charge des piles s'allumera en bleu, indiquant que les piles doivent être remplacées (voir p. 43, « **FACE AVANT** »).

AVERTISSEMENT

Veillez à ce que l'alimentation de l'appareil soit sur OFF (ARRÊT) avant d'insérer ou de retirer la carte SD ou les piles.



Insertion de la carte SD

Les **Trophy Cam HD Aggressors** ont une mémoire interne de 32 Mo, ce qui correspond à 18 photos environ (à une résolution de 8MP). Ceci est pratique pour faire des essais et pour se familiariser avec l'appareil, mais vous voudrez sans doute laisser celui-ci seul pendant plusieurs jours, par conséquent l'emploi d'une carte SD est recommandé. Insérez la carte SD avant de commencer à utiliser l'appareil (le commutateur d'alimentation étant en position **OFF (ARRÊT)**). N'insérez pas ou n'enlevez pas la carte SD lorsque le commutateur d'alimentation est en position **ON (MARCHE)**.

Le **Trophy Cam HD Aggressor** utilise une carte mémoire SD (Secure Digital) standard pour sauvegarder les photos (au format .jpg) et/ou les vidéos (au format .avi). Les cartes SD et SDHC (haute capacité) d'une capacité maximum de 32 Go sont supportées. L'utilisation de cartes SD à grande vitesse (SanDisk® SDHC présentant une vitesse d'écriture de classe 6 ou plus élevée) est recommandée si vous comptez utiliser la fonctionnalité vidéo HD 1280x720 ou 1920x1080 HD. Avant d'insérer la carte SD dans l'appareil, veuillez vous assurer que le curseur de protection contre l'écriture situé sur la carte SD est sur « off » (c'est-à-dire PAS en position « Lock »). Ce qui suit décrit comment insérer et enlever la carte SD :

- Insérez la carte SD dans l'emplacement pour carte, l'étiquette de la carte vers le haut (*voir ci-dessus*). Un « déclic » indique que la carte est installée avec succès. Si le mauvais côté de la carte est vers le haut, vous ne pourrez pas l'insérer sans forcer-il n'y a qu'une seule manière d'insérer correctement les cartes. Si la carte SD n'est pas installée correctement, l'écran LCD n'affichera pas d'icône carte SD en mode **CONFIGURATION (SETUP)** (*un symbole de « cadenas » sera visible sur l'icône carte SD affichée après être passé au mode SETUP si la carte est verrouillée*). Il est recommandé de formater la carte SD en utilisant le paramètre « Format » du **Trophy Cam HD Aggressor** avant de l'utiliser pour la première fois, spécialement lorsque la carte a été utilisée dans d'autres appareils (*voir la section « Formater » en page 63 pour de plus amples renseignements*).
- Pour retirer la carte SD, enfoncez-la tout d'abord légèrement. Vous allez alors entendre un clic qui indique qu'il est désormais possible de la retirer. N'essayez pas de la retirer sans avoir fait cette manipulation au préalable.

UTILISATION DU Trophy Cam HD Aggressor

Une fois que vous avez préparé votre **Trophy Cam HD Aggressor** en installant correctement les piles et une carte SD, vous pouvez simplement sortir, l'attacher à un arbre, l'allumer et vous en allez - et il se peut que vous obteniez des photos superbes qui correspondent exactement à ce que vous recherchez. Toutefois, nous vous recommandons de prendre le temps de lire cette notice afin de comprendre les différents réglages possibles que propose votre appareil. Vous voudrez probablement régler au moins la date et l'heure pour qu'elles soient indiquées sur vos photos, apprendre comment configurer l'appareil pour qu'il prenne des séquences vidéos au lieu de photos si vous le désirez, et lire quelques suggestions concernant sa fixation à un arbre.

LES MODES MARCHÉ, ARRÊT ET CONFIGURATION

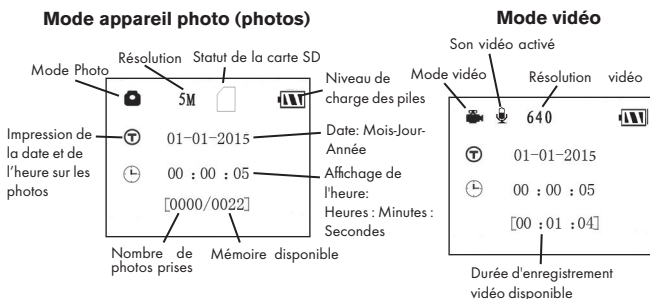
Le **Trophy Cam HD Aggressor** a trois modes de fonctionnement de base:

- Mode **ARRÊT**: Commutateur d'alimentation en position **OFF**.
- Mode **MARCHÉ**: Commutateur d'alimentation en position **ON** (l'écran LCD est éteint).
- Mode **CONFIGURATION**: Commutateur d'alimentation en position **SETUP** (l'écran LCD est allumé).

Mode ARRÊT (OFF)

Le mode **ARRÊT** est le mode de « sécurité » permettant toute une série d'actions, par exemple, remplacer la carte SD ou les piles, ou transporter l'appareil. Vous utiliserez également le mode **ARRÊT** si vous connectez l'appareil à un port USB d'un ordinateur plus tard pour télécharger vos photos/vidéos. Et bien sûr, lorsque vous rangez ou n'utilisez pas l'appareil, vous le mettez sur **ARRÊT**. Veuillez remarquer que même en mode **ARRÊT** le **Trophy Cam HD Aggressor** continue à consommer de l'électricité à un très bas niveau. Par conséquent, il est conseillé d'enlever les piles si vous êtes amené à ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.

Fig. 3 : Écran d'information du mode CONFIGURATION (SETUP)



Mode MARCHÉ (ON)

À n'importe quel moment après que les piles et la carte SD aient été insérées vous pouvez allumer l'appareil. Lorsque le commutateur d'alimentation sera placé en position haute, l'appareil sera en mode **MARCHÉ**. L'indicateur LED de mouvements (p.43, « Face Avant ») clignotera en rouge pendant environ 10 secondes. Cet intervalle vous laissera assez de temps pour fermer le couvercle avant du **Trophy Cam HD Aggressor**, le verrouiller et quitter la zone surveillée. Une fois en mode **MARCHÉ**, aucun contrôle manuel n'est nécessaire ou possible (les touches de contrôle n'ont aucun effet). Le **Trophy Cam HD Aggressor** prendra automatiquement des photos ou des vidéos (selon vos réglages) lorsqu'il est déclenché, c'est-à-dire quand le capteur infrarouge passif détecte de l'activité dans la zone qu'il couvre. Vous pouvez soit déplacer le commutateur d'alimentation directement du mode **ARRÊT (OFF)** au mode **MARCHÉ (ON)**, soit vous arrêter d'abord en position **CONFIGURATION (SETUP)** pour changer l'un des réglages ou plus, puis passer à **MARCHÉ (ON)** ensuite.

MODE CONFIGURATION (SETUP)

Dans le mode **CONFIGURATION** vous pouvez vérifier et changer les réglages du **Trophy Cam HD Aggressor** en utilisant l'écran LCD intégré. Ces réglages, accessibles depuis le menu **CONFIGURATION**, vous permettent de changer la résolution des photos ou des vidéos, l'intervalle de temps entre les photos, de choisir la fonction impression de la date et de

l'heure sur les photos, etc. Le fait de déplacer le commutateur d'alimentation en position **CONFIGURATION (SETUP)** allumera l'écran LCD, et vous pourrez voir un écran d'information qui vous montrera combien de photos ont été prises, le niveau de charge des piles, si l'appareil est en mode photo ou vidéo, etc. (voir Fig. 3 ci-dessus).

REMARQUE : Actionnez toujours le commutateur d'alimentation du mode **ARRÊT (OFF)** vers le mode **CONFIGURATION (SETUP)**. Il est possible que l'appareil se bloque s'il passe du mode **MARCHE (ON)** au mode **CONFIGURATION (SETUP)**. Si cela se produit, mettez simplement le commutateur sur **ARRÊT (OFF)** puis poussez-le de nouveau vers le haut sur **CONFIGURATION (SETUP)**.

Touches Raccourcis en mode CONFIGURATION (SETUP) :

Comme mentionné auparavant dans la partie « Présentation du Trophy Cam HD Aggressor », quatre touches sous l'écran LCD servent de « raccourcis » de fonctions lorsque l'appareil est mis en mode **CONFIGURATION (SETUP)**, et à la condition que vous n'ayez pas appuyé sur la touche **MENU** :

- Appuyez sur la touche **HAUT** pour rapidement mettre l'appareil en mode Vidéo.
- Appuyez sur la touche **BAS** pour rapidement mettre l'appareil en mode Photo.
- Appuyez sur la touche **DROITE** pour déclencher une photo (ou une vidéo) manuellement. Ceci est utile pour tester l'appareil-veillez à être en mode **CONFIGURATION (SETUP)**, appuyez sur la touche **DROITE**, et quelques secondes plus tard, une photo ou une séquence vidéo (selon le réglage de l'appareil) sera sauvegardée sur la carte SD (ou la mémoire interne si aucune carte n'est insérée). Le compteur « nombre de photos prises » en bas et à gauche de l'écran LCD augmentera d'une unité. Si l'écran indique « SD PROTECTED » lorsque vous appuyez sur la touche **DROITE (SHOT)**, mettez l'appareil sur **OFF (ARRÊT)**, retirez la carte SD et glissez le curseur de protection contre l'écriture situé sur la carte SD en position « off ».

Utilisation du Menu **CONFIGURATION (SETUP)** pour changer les réglages

Le but principal du mode **CONFIGURATION (SETUP)** est de vous permettre de changer les réglages des paramètres de l'appareil (jusqu'à 19 configurations différentes !) pour que votre Trophy Cam HD Aggressor fonctionne exactement comme vous le désirez. Vous ferez ceci en lançant le Menu **CONFIGURATION (SETUP)** et en appuyant sur les touches situées sous l'écran LCD. Cet écran vous indiquera chaque paramètre et son réglage.

Changement des réglages des paramètres en Mode CONFIGURATION (SETUP)

De nombreux paramètres sont disponibles pour vous permettre de régler le **Trophy Cam HD Aggressor** selon vos préférences. Pour changer le réglage d'un paramètre donné, vous devez d'abord passer au mode **CONFIGURATION (SETUP)**. Une fois que vous êtes dans ce mode, le fait d'appuyer sur la touche **MENU** vous permettra de sélectionner n'importe quel paramètre et changer son réglage. Le nom du paramètre et son réglage actuel sera affiché à l'écran LCD. Le fait d'appuyer sur la touche **DROITE** ou **GAUCHE** fait défiler vers le paramètre suivant ou précédent (la touche **DROITE** pour passer au paramètre suivant et la touche **GAUCHE** pour revenir au paramètre précédent), et le fait d'appuyer sur la touche **HAUT** ou **BAS** vous permet de sélectionner un réglage différent pour le paramètre actuellement affiché. Une fois que vous avez choisi votre nouveau réglage pour un paramètre, appuyez sur la touche **OK** pour sauvegarder le nouveau réglage. Lorsque vous avez fini de changer les réglages d'un ou de plusieurs paramètres, appuyez sur **MENU** de nouveau pour sortir du menu **CONFIGURATION (SETUP)**. Il est possible d'appuyer sur **MENU** chaque fois que vous désirez annuler un changement de réglage de paramètre après qu'un nouveau réglage ait été sélectionné (à condition que vous n'ayez pas déjà appuyé sur **OK**). Après avoir réglé les paramètres selon vos préférences, veillez à déplacer le commutateur sur **ON (MARCHE)** pour pouvoir prendre des photos ou des vidéos. Aucune image ne sera prise si le commutateur reste en position **RÉGLAGE** (à moins que vous n'appuyiez sur la touche **Photo/DROITE** après être sorti du menu) ; en effet, l'appareil s'éteindra automatiquement après quelques minutes si vous n'appuyez sur aucune touche.

Fig. 4: Sélection des réglages des paramètres

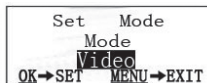
Appuyez sur MENU

(4a)



Appuyez sur BAS

(4b)



Appuyez sur OK

Affichage du réglage des paramètres

Le réglage de chaque paramètre est affiché sur l'écran de votre Trophy Cam HD Aggressor. Un seul réglage s'affiche à la fois, à commencer par le réglage en cours d'utilisation pour le paramètre qui vient d'être sélectionné (**Fig. 4a**) Pour changer de réglage, utilisez les touches **HAUT/BAS** pour afficher le nouveau réglage que vous désirez (**Fig. 4b**), puis appuyez sur **OK** pour valider (« Execute ») le nouveau réglage. Si vous désirez vérifier que ce réglage est à présent le réglage actuel, appuyez simplement sur la touche **DROITE** pour faire défiler vers le paramètre suivant, puis appuyez sur **GAUCHE** pour retourner de nouveau vers le précédent. Vous pouvez désormais constater que votre nouveau réglage a été appliqué.

EXEMPLES - Changer les réglages de certains paramètres courants

Dans les pages suivantes, vous trouverez des tableaux listant tous les paramètres existants du Menu **CONFIGURATION (SETUP)**, ainsi que leurs

réglages possibles (ou plage de réglages), une description détaillée de ce que contrôle le paramètre et le but des réglages. Si vous avez lu la section précédente détaillant comment sélectionner les paramètres et changer leurs réglages, vous devriez être en mesure de trouver le(s) paramètre(s) que vous désirez, et régler l'appareil selon vos préférences. Mais vous préférez peut-être pratiquer d'abord avec un exemple ou deux:

Pour changer le réglage de n'importe quel paramètre, commencez toujours en vous assurant que le commutateur est en position **CONFIGURATION (SETUP)**. Une fois que l'écran LCD s'allume, appuyez sur la touche **MENU**.

Le premier paramètre rencontré quand on entre dans le menu **CONFIGURATION (SETUP)** est "Mode". Par défaut, il est réglé sur « Camera » (photos). Pour passer au mode « Vidéo » (enregistrement de séquences vidéos), appuyez sur la touche **BAS** pour sélectionner le réglage « Vidéo ». Appuyez sur la touche **OK** pour appliquer ("Execute") le nouveau réglage que vous avez choisi pour ce paramètre.

Appuyez à présent sur la touche **DROITE** pour passer à un autre paramètre dans le menu. En appuyant trois fois, vous allez accéder à "Capture Number" (nombre de prises de vue). À l'aide des boutons **HAUT** et **BAS**, déplacez-vous dans les différents réglages disponibles puis appuyez sur **OK** pour enregistrer votre choix du nombre de photos prises par l'appareil à chaque déclenchement.

En appuyant sur le bouton **DROIT** jusqu'à atteindre le dernier élément du menu, vous aurez accès au paramètre "Default Set" (réglage par défaut). Mettez-le en surbrillance ou sélectionnez « Execute » (en utilisant **HAUT** ou **BAS**) et appuyez sur **OK** pour restaurer tous les paramètres (incluant les paramètres Mode et Vidéo que vous venez de changer il y a quelques minutes). Les réglages par défaut pour chaque paramètre sont indiqués en caractères gras dans les tableaux du Menu **CONFIGURATION (SETUP)** dans les pages suivantes.

Si vous choisissez de mettre le paramètre "time stamp" (impression date et heure) sur ON, cela commandera à l'appareil d'imprimer la date et l'heure sur chacune des photos qu'il prend. Dans ce cas, veillez donc bien à régler la date et l'heure en utilisant le paramètre "set clock" (réglage horloge).

Mode Field Scan 2x avec Déclenchement en Temps réel

Le Field Scan - ou balayage de champ - est une fonctionnalité des Trophy Cam HD Aggressors Bushnell qui vous permet de surveiller des zones plus vastes, comme un champ ou une grande clairière, au moyen de photographies ou de vidéos prises à intervalles de temps réguliers. En position "On", le Trophy Cam HD Aggressor prend une photo (ou une séquence vidéo) automatiquement à la fréquence de votre choix (par exemple, une toutes les cinq minutes) pendant une ou deux périodes de temps que vous aurez déterminées, chaque jour, **indépendamment des mouvements détectés**. La portée effective de la caméra est ainsi beaucoup plus importante qu'elle ne l'est normalement lorsque le déclenchement est produit par la détection d'un mouvement. C'est un superbe outil pour surveiller un champ entier avec une seule caméra.

Si un animal ou une personne pénètre dans la zone couverte par le détecteur IR et provoque un déclenchement entre les intervalles que vous avez définis pour le Field Scan, la caméra prendra une photo ou enregistrera une vidéo comme elle le ferait normalement en fonction de vos autres réglages. Voici comment régler et utiliser le balayage de champ (veillez à d'abord régler l'heure actuelle de la caméra dans « Set Clock » (Réglage de l'horloge) afin que l'enregistrement de votre balayage de champ débute et se termine aux heures adéquates):

1. Placez l'interrupteur principal sur **CONFIGURATION (SETUP)**, puis appuyez sur **MENU**. Appuyez de manière continue sur la touche de **DROITE** pour faire défiler le menu de configuration jusqu'à atteindre Field Scan (Balayage de champ).
2. Appuyez sur le bouton **HAUT** pour sélectionner On, puis appuyez sur **OK (Etape 1, pg 56)**. "A" représente la première période de temps que vous pouvez définir (une seconde période plus tard dans la journée, "B", peut être également configurée si vous le souhaitez). Appuyez sur **OK (Etape 2)**. Ceci vous amène à l'écran dans lequel vous allez définir les horaires de démarrage et d'arrêt, qui déterminent, pour chaque jour, à quel moment l'enregistrement du balayage de champ débute et s'arrête. Vous pouvez régler ces horaires à l'heure et à la minute près, pour une plage qui peut couvrir d'une minute à 24 heures.
3. Réglez les horaires de démarrage [Start] et d'arrêt [Stop], en commençant par l'heure de démarrage, au moyen des touches de réglage **HAUT/BAS (Etape 3)**. L'horloge est réglée sur une base de 24 heures, ou "00h" = minuit, "12h" = midi, etc. Pour vous déplacer vers le réglage suivant, appuyez sur le bouton **DROITE**, changez les minutes de l'heure de démarrage à l'aide de **HAUT/BAS**, puis déplacez-vous sur les réglages de l'heure et des minutes de l'heure d'arrêt.

4. Quand vous avez réglé les minutes de l'heure d'arrêt, appuyez sur **OK** pour confirmer le réglage de la première période d'enregistrement du balayage de champ. Si vous le souhaitez, vous pouvez créer une seconde période d'enregistrement en appuyant sur le bouton **BAS** pour sélectionner "B" (**Etape 4**), puis appuyez sur **OK** et suivez le même procédé pour régler les heures de démarrage et d'arrêt du balayage de champ pour la période "B" (**Etape 5**). Par exemple, vous pouvez configurer la période "A" pour un balayage de champ à l'aube de 6h à 8h, et une période "B" pour des prises de vue entre 17h30 et 19h. Dans ce cas, il n'y aura aucun enregistrement via balayage de champ entre 8h et 17h30 et entre 19h et 6h.
5. Après avoir réglé les heures de démarrage/d'arrêt de la période "A" et/ou "B", appuyez sur **OK** puis sur les boutons **BAS** ou **HAUT** pour sélectionner "Interval" (fréquence) et enfin sur **OK** (**Etape 6**). Ce paramètre "Interval" (fréquence) vous permet de définir à quelle fréquence une photo ou une vidéo est prise pendant les périodes configurées précédemment. Vous avez le choix entre 60 minutes, 30 minutes, 15 minutes, 5 minutes (réglage par défaut) ou 1 minute (en mode photo uniquement). Utilisez les boutons **HAUT/BAS** pour sélectionner votre valeur, puis appuyez sur **OK** pour la sauvegarder (**Etape 7**). Notez que pour les vidéos, "Interval" est indépendant de la durée de la vidéo. Il s'agit de la fréquence à laquelle les vidéos sont enregistrées, et non pas de la longueur de chacune.
6. Voici un exemple de fonctionnement de la caméra, sur la base des réglages de balayage de champ suivants :

Field Scan : On

Période A :

[Start] : 6:00

[Stop] : 8:00

Période B :

[Start] : 17:30

[Stop] : 19:00

Interval : 15M

Remarque : pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, veillez à ce que les périodes A et B de balayage de champ ne se chevauchent pas au moment de régler les horaires de démarrage et d'arrêt. Aussi, lorsque le paramètre du mode Camera mode (Mode appareil photo) est réglé sur « Day » (fonctionnement de jour uniquement) ou sur « Night » (fonctionnement de nuit uniquement), il aura la priorité sur les paramètres du mode Field Scan. Réglez le mode Appareil photo sur « 24HR » (24 h) si vous paramétrez les temps de démarrage et/ou d'arrêt du mode Field Scan, pour le fonctionnement de jour et de nuit.

Selon ces réglages, l'appareil prend une photo (ou une vidéo, s'il fonctionne dans ce mode) toutes les 15 minutes, à partir de 6h jusqu'à la fin de la période "A" du balayage de champ à 8h. Le même jour, l'appareil va à nouveau prendre une photo ou une vidéo toutes les 15 minutes de 17h30 à 19h (pendant la période "B" du balayage de champ). Le lendemain, l'appareil recommencera à prendre une photo ou une vidéo toutes les 15 minutes entre 6h et 8h et entre 17h30 et 19h. Il n'y aura aucun enregistrement du

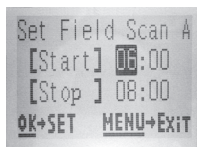
balayage de champ entre 8h et 17h30 et entre 19h et 6h. Rappelez-vous que ceci est indépendant des déclenchements normaux dus à l'activité détectée à proximité de l'appareil - même si aucun animal (ou humain) ne pénètre dans la zone de couverture du détecteur à infrarouge, une image sera prise, ou une vidéo enregistrée, toutes les 15 minutes pendant la/les période(s) de temps déterminée(s). Si un animal (ou humain) déclenche la caméra entre les intervalles de 15 minutes, cela sera enregistré. **Remarque : Des intervalles de balayage de champ courts et/ou des tranches horaires longues risquent de réduire la durée de vie de la batterie.**



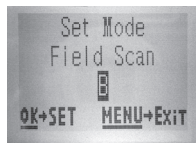
[Etape 1]-placez le mode Field Scan (balayage de champ) sur "On"



[Etape 2]-sélectionnez "Field Scan "A" (appuyez sur OK)



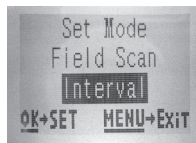
[Etape 3]-réglez le démarrage et l'arrêt de la période "A"



[Etape 4]-sélectionnez "Field Scan "B" (appuyez sur OK)



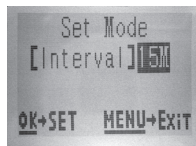
[Etape 5]-réglez le démarrage et l'arrêt de la période "B"



[Etape 6]-sélectionnez "Field Scan Interval"

Les étapes 4 et 5 sont facultatives (elles sont nécessaires uniquement si vous souhaitez une **seconde** période d'enregistrement du balayage de champ avec des horaires de démarrage et d'arrêt différents)

Remarque : le paramètre "Interval" définit l'intervalle de temps entre deux images à la fois pour la période "A" et la période "B".



[Etape 7]-réglez la fréquence de balayage de champ

Liste des paramètres et réglages du Menu CONFIGURATION (SETUP) avec descriptions

Paramètre	Réglages (Gras=défaut)	Description
Mode	Camera (photos) Video, ou Hybrid (Saisie hybride)	Sélectionnez au choix la prise de photos, de vidéos ou les deux lorsque l'appareil se déclenche. Le mode de saisie hybride combine la fonction photo avec la fonction vidéo. Il permet ainsi la prise de photo et de vidéo, en même temps, et à chaque déclenchement.
Image Size (résolution photo) <i>(affecte uniquement les photos fixes dans les modes Appareil photo ou Saisie hybride)</i>	3M Pixel, 8M Pixel, 14M Pixel	Sélectionne la résolution pour les photos de 3 à 14 mégapixels. Une résolution plus haute produit des photos de meilleure qualité, mais crée des fichiers plus grands qui prennent plus de place sur la carte SD (qui se remplit plus vite). 8M est un bon compromis entre la qualité et la taille du fichier.
Image Format (Format d'image) <i>(n'affecte que les photos. Le format des vidéos est lié à la taille de la vidéo)</i>	Plein écran, écran large	Sélectionnez le format 4:3 (plein écran, comme les anciens téléviseurs) ou 16:9 (grand écran, comme les nouveaux téléviseurs) pour les photos. Si vous souhaitez regarder vos photos sur un téléviseur ou un écran d'ordinateur, vous pouvez définir le format de l'image pour qu'elle s'y adapte.

Paramètre	Réglages (Gras=défaut)	Description
Capture Number (Nombre de Photos) <i>(affecte uniquement les photos fixes dans les modes Appareil photo ou Saisie hybride)</i>	1 Photo, 2 Photo, 3 Photo	Sélectionne combien de photos sont prises en rafale à chaque déclenchement en mode Appareil photo. Ce réglage concerne également les photos prises en mode Field Scan (pour prendre deux photos toutes les 10 minutes, par exemple). <i>Remarque : une seule photo sera prise si « Intervalle » est réglé sur 1 seconde, peu importe le réglage du Nombre de prises de vue. Veuillez vous référer également au paramètre INTERVAL (intervalle).</i>
LED Control (Contrôle des LED) (Fonction Multi-Flash)	Faible, Moyen, Elevé	Contrôle le nombre de LED qui flashent quand une photo est prise par faible luminosité. "High" (élevé) = toutes les LED s'allument (36 ou 48 selon le modèle). C'est le réglage par défaut. C'est le réglage par défaut. Choisissez "Medium" ou "Low" si vous obtenez des photos surexposées ou si vous comptez placer l'appareil très près du sujet que vous voulez photographier. En général, il vous faudra sélectionner « High » (Élevé) si les sujets visés se trouvent à plus de 9,2 m de l'appareil ; « Medium » (Normal) s'ils se situent à une distance entre 4,6 et 9,2 m ; et « Low » (Faible) s'ils sont à moins de 4,6 m de l'appareil. <i>Remarque: en mode vidéo, avec le LED Control (réglage LED) réglé sur Low (bas) si les vidéos sont surexposées sur le réglage Moyen.</i>

Paramètre	Réglages (Gras=défaut)	Description
Camera Name (Nom de l'appareil)	(Saisie) <i>Voir UTILISATION DES ECRANS DE SAISIE DU MENU SETUP (p. 66)</i>	Permet à l'utilisateur de personnaliser le nom de l'appareil. Très utile pour l'identifier quand de multiples appareils sont installés puisque chacun d'entre eux marque son nom sur toutes les photos (mais pas sur les vidéos) qu'il prend.
Video Size (Résolution Vidéo) (affecte uniquement les séquences vidéo dans les modes Video ou Saisie hybride)	1920x1080, 1280x720 , 640x360	Sélectionne la résolution vidéo (en pixels par image). Une résolution plus haute produit des séquences vidéo de meilleure qualité, mais crée des fichiers plus grands qui prennent plus de place sur la carte SD (qui se remplit plus vite). 640 x 480 correspond à une vidéo VGA au format 16:9 « grand écran ». Le réglage le plus élevé offre une vidéo HD. L'utilisation de cartes SD à grande vitesse (<i>SanDisk® SDHC présentant une vitesse d'écriture de classe 6 ou plus élevée</i>) est recommandée si vous comptez utiliser la fonctionnalité vidéo HD 1920x1080 ou 1280x720.

Paramètre	Réglages (Gras=défaut)	Description
Video Length (Durée vidéo) <i>(affecte uniquement les séquences vidéo dans les modes Video ou Saisie hybride)</i>	10S (seconde) par défaut, avec une plage possible de 5 s à 60 s	Fixe la durée de chaque séquence vidéo prise. La durée des vidéos est fixée à 10 secondes par défaut lorsque le paramètre est sélectionné pour la première fois. Après être descendus à 5 s, les réglages de la durée de la vidéo reprennent à 60 s.
Interval (Intervalle)	10S (seconde) par défaut, avec une plage de réglage disponible de 60 mn (minute) à 1 s (seconde). <i>(60 mn-1 mn sont réglés par incréments d'une minute, 59S-1S sont réglés par incrément d'une seconde)</i>	Sélectionne la durée pendant laquelle l'appareil « attendra » avant de répondre à des déclenchements supplémentaires du capteur infrarouge passif après qu'un mouvement ait été initialement détecté et reste dans les limites de la portée du capteur. Pendant cet intervalle « ignorer déclenchements » fixé par l'utilisateur, l'appareil ne prendra pas de photos/vidéos. Ceci empêche que la carte ne se remplisse d'images superflues. L'intervalle est réglé sur 10s par défaut. Configurer le temps d'intervalle à 1 seconde diminuera l'autonomie de la batterie.

Paramètre	Réglages (Gras=défaut)	Description
Sensor Level (Sensibilité du Capteur infrarouge)	Low (faible), Normal, High (élevée), Auto (automatique)	Sélectionne la sensibilité du capteur infrarouge passif. Le réglage « High » rendra l'appareil plus sensible aux infrarouges (chaleur) et il sera plus facilement déclenché par les mouvements, et le réglage « Low » le rendra moins sensible à la chaleur et aux mouvements. Le réglage High peut être utile lorsque la température ambiante est chaude (quand il est plus difficile pour le capteur de détecter les animaux), et le réglage Low pourra être utile lorsqu'il fait froid et si l'appareil se déclenche trop souvent par n'importe quel élément plus chaud que l'espace environnant. La valeur par défaut réglage "Auto" permettra à l'appareil de déterminer le meilleur réglage en fonction de sa température de fonctionnement actuel. C'est un réglage idéal si des changements de météo importants sont prévus pendant la période où la caméra sera utilisée.

Paramètre	Réglages (Gras=défaut)	Description
NV Shutter (Obturbateur pour la vision nocturne)	High (Élevé), Medium (Normal), Low (Faible)	Affecte la vitesse d'obturation pendant le fonctionnement en vision nocturne. L'option « High » (Élevé) figurera mieux les mouvements, mais il se peut que les photos soient plus sombres. Avec une vitesse d'obturation plus faible, on obtient des images plus nettes, cependant, tout mouvement rapide les rendra plus floues. L'option « Medium » (Normal) est donc un bon compromis. <i>Remarque: si le contrôle de LED (niveau) est réglé sur moyen ou faible, seulement "High" Shutter NV est disponible.</i>
Camera Mode (Mode appareil photo)	24 Hrs (24 h) , Day (Jour), Night (Nuit)	Permet à l'utilisateur de limiter le fonctionnement de l'appareil uniquement pendant le jour ou la nuit, si nécessaire. Le niveau de lumière ambiante que perçoit le capteur de l'appareil détermine automatiquement s'il fait jour ou nuit. Ce paramètre a la priorité sur les paramètres Field Scan.

Paramètre	Réglages (Gras=défaut)	Description
Format (Formater)	<i>Execute (Valider)</i>	Efface tous les fichiers sauvegardés sur la carte pour la préparer pour sa réutilisation. Formatez toujours une carte qui a été utilisée auparavant dans d'autres appareils. Avertissement ! Veuillez à télécharger et sauvegarder tous les fichiers que vous désirez conserver ! Appuyez sur OK pour valider, appuyez sur MENU (ou sélectionnez <i>No (Non)</i> puis appuyez sur OK) pour sortir sans formater.
Time Stamp (Incrustation Date et Heure) (concerne les photos uniquement)	Off, On	Sélectionnez « On » si vous désirez que la date et l'heure (quand la photo a été prise) soit incrustées sur chaque photo, sélectionnez « Off » pour ne pas les incruster.
Set Clock (Réglage Horloge)	Set (régler)	Appuyez sur OK et utilisez les touches HAUT/BAS (pour changer le réglage) et les touches GAUCHE/DROITE (pour passer au champ suivant) pour régler les heures (format 24h uniquement, « 00 »=minuit, « 12 »=midi) et les minutes, puis (sur la rangée du bas), l'année, le mois et la date.

Paramètre	Réglages (Gras=défaut)	Description
Field Scan	On, Off (Après avoir sélectionné On) : "A" Démarrage/ Arrêt, "B" Démarrage/ Arrêt, Fréquence)	Active/Désactive le mode Field Scan. Si vous appuyez sur OK alors que « On » est sélectionné, vous arriverez à l'écran de configuration mode Field Scan ; vous pourrez y régler les horaires de démarrage et d'arrêt en heures (0-24) et en minutes (00-59). Cela définit les horaires quotidiens de début et de fin d'enregistrement (horloge de 24 heures, donc 13h00 = 1 pm). Utilisez la touche de DROITE pour faire défiler les champs, et les touches HAUT/BAS pour modifier les paramètres. Une fois les minutes de l'horaire de fin (« Stop ») réglées, la pression suivante sur la flèche de déplacement vers la DROITE vous mènera à l'écran de réglage de l'intervalle (fréquence d'enregistrement de photos ou de vidéos). Vous pouvez choisir 60, 30, 15, 5 ou 1 minutes (le réglage par défaut est 5 mn). REMARQUE : Lorsque le paramètre Camera mode (Mode appareil photo) est réglé sur « Day » (fonctionnement de jour uniquement) ou sur « Night » (fonctionnement de nuit uniquement), il aura la priorité sur les paramètres du mode Field Scan. Réglez le mode Appareil photo sur « 24HR » (24 h) si vous paramétrez les temps de démarrage et/ou d'arrêt du mode Field Scan, pour le fonctionnement de jour et de nuit.

Paramètre	Réglages (Gras=défaut)	Description
Coordinate Input <i>Voir UTILISATION DES ECRANS DE SAISIE DU MENU SETUP (p. 66)</i>	Off, On (désactivé, activé)	Permet à l'utilisateur de saisir les coordonnées de latitude et de longitude correspondant à l'emplacement de l'appareil. Ces données seront intégrées aux fichiers enregistrés sur la carte SD de l'appareil (si "On" est sélectionné). Ce système permet de voir chaque emplacement d'appareil "épinglé" sur les cartes Google Earth quand vous regardez un dossier contenant des photos provenant de différents appareils. Il est également possible de l'utiliser avec d'autres logiciels compatibles avec le "géomarkage" (comme Picassa, etc.).
Video Sound <i>(son vidéo) (affecte uniquement les séquences vidéo dans les modes Video ou Saisie hybride)</i>	On, Off (activé, désactivé)	Sélectionnez « On » pour enregistrer également le son lorsque la caméra est en mode vidéo (les fichiers sauvegardés seront légèrement plus volumineux).
Default Set <i>(réglages par défaut)</i>	Cancel, (annuler), Execute (valider)	Sélectionnez « Execute » et appuyez sur OK pour restaurer tous les paramètres par défaut. Si l'appareil se comporte de manière étrange et que vous pensez peut-être avoir modifié accidentellement un réglage (mais ne savez pas exactement lequel), ceci remettra tous les paramètres à leurs réglages le plus souvent utilisés ou « générique ».

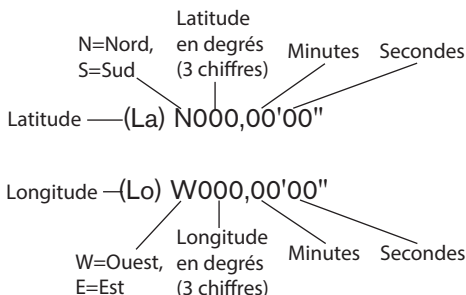
UTILISATION DES ECRANS DE SAISIE DU MENU SETUP

Saisie du nom de l'appareil

Après avoir sélectionné le paramètre "Camera Name" (nom de la caméra, le seul réglage possible est "Input"), appuyez sur **OK**. Si nécessaire, effacez le nom précédent ou par défaut en appuyant sur le bouton **DROITE** jusqu'à ce que le symbole "effacer" (←) (situé entre les lettres "A" et "B" et entre "j" et "k") soit surligné puis maintenez la touche **OK** enfoncée. Sélectionnez (surlignez) chaque caractère alphanumérique dont vous avez besoin à l'aide des boutons **GAUCHE/DROITE**, et en validant grâce à **OK**. Quand vous avez renommé l'appareil, appuyez sur **MENU** pour sauvegarder le nom.

Saisie des coordonnées

Après avoir sélectionné le paramètre "Coordinate Input", appuyez sur **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner On et appuyez sur **OK**. Vous pouvez trouver la latitude et la longitude de n'importe quel emplacement où vous voulez installer votre appareil sur de nombreux site Internet. Par exemple : <http://itouchmap.com/latlong.html>. Vous pouvez saisir l'adresse d'une rue avoisinante, un code postal ou utiliser différents types de cartes pour localiser la position approximative. Le format de saisie des coordonnées dans l'écran de menu du Trophy Cam HD Aggressor doit être le suivant :



Remarque : Il se peut que vous trouviez des coordonnées de latitude ou de longitude négatives en ligne. Elles désignent les latitudes sud et les longitudes ouest. Les emplacements situés aux Etats-Unis et au Canada auront des coordonnées de latitude nord (+) et des coordonnées de longitude ouest (-).

MONTAGE ET POSITIONNEMENT DU Trophy Cam HD Aggressor

Montage

Après avoir configuré les paramètres selon vos préférences, vous êtes prêt à mettre le commutateur sur la position "ON" (marche) et à installer le Trophy Cam HD Aggressor sur le terrain. Lorsque vous configurez le **Trophy Cam HD Aggressor** pour détecter le gibier ou pour toute autre application en extérieur, vous devez veiller à le mettre en place correctement et solidement. Nous recommandons de monter le **Trophy Cam HD Aggressor** à un arbre robuste d'un diamètre d'environ 15 centimètres. Pour obtenir la qualité d'image optimale, l'arbre devra se trouver à environ 5 mètres de l'endroit à surveiller, l'appareil étant placé à une hauteur de 1,50 à 2 mètres. Gardez à l'esprit que vous obtiendrez les meilleurs résultats de nuit, lorsque le sujet est à portée idéale du flash, idéalement entre 3 et 19m (119776/119777) ou 24m (119774/119775) du Trophy Cam HD Aggressor.

Il y a deux manières de monter le **Trophy Cam HD Aggressor**: en utilisant soit la sangle réglable fournie, soit le pas de vis situé sous l'appareil.

En utilisant la sangle réglable fournie : Voir la *Figure 5*. Enfilez l'une des extrémités de la sangle dans l'un ou l'autre des supports à l'arrière du Trophy Cam HD Aggressor. Passez l'extrémité de la sangle dans la boucle. Attachez la sangle avec sécurité autour du tronc d'arbre en tirant l'extrémité de la sangle avec fermeté pour bien tendre cette dernière. *Remarque : il n'est pas possible d'utiliser un câble de sécurité (sur la partie supérieure du support) et la sangle en même temps.*

Fig. 5: Fixation de la sangle



En utilisant le pas de vis situé sous l'appareil : L'appareil est équipé d'un pas de vis à son extrémité inférieure pour permettre de le monter à un trépied ou à un autre accessoire.

Un autre point de fixation est disponible à l'arrière de l'appareil pour les dispositifs de montage d'accessoire. Deux accessoires de montage optionnels, un boîtier de sécurité en métal (n°119757C) et un support de montage sur arbre Deluxe (n°119652C) sont également disponibles. Veuillez consulter votre revendeur Bushnell ou notre site Internet pour plus de renseignements.

Remarque : une source d'alimentation supplémentaire sous forme de panneau solaire est également disponible (n°119756C). Veuillez consulter le site www.bushnell.com pour plus de renseignements.

Angle de détection et test de distance

Pour tester si le **Trophy Cam HD Aggressor** peut effectivement surveiller la zone que vous avez choisie, le test suivant est recommandé pour vérifier l'angle de détection et la distance de surveillance du **Trophy Cam HD Aggressor**. Pour faire un essai :

- Mettez le **Trophy Cam HD Aggressor** en mode **CONFIGURATION (SETUP)**.
- Bougez devant l'appareil. Essayez des distances et des angles différents.
- Si le voyant LED de l'indicateur de mouvement clignote, cela indique que l'emplacement peut être détecté. S'il ne clignote pas, cet emplacement se trouve en dehors de la zone de détection.

Les résultats de vos essais vous aideront à déterminer la meilleure position lorsque vous monterez et pointerez le **Trophy Cam HD Aggressor**. La hauteur de positionnement au-dessus du sol devra varier de manière appropriée en fonction de la taille de l'animal. En général, de 90 centimètres à 1,80 mètres.

Vous pouvez éviter les déclenchements intempestifs dus à la température et aux perturbations de la détection devant l'appareil en veillant à ne pas l'orienter vers une source de chaleur ou des branches d'arbre ou des arbustes avoisinants (notamment lorsqu'il y a du vent).

Allumer l'appareil

Une fois que vous sélectionnez le mode **MARCHE (ON)**, le voyant LED (rouge) de l'indicateur de mouvement clignotera pendant environ 10 secondes. Cela vous laissera assez de temps pour fermer et verrouiller le couvercle avant du **Trophy Cam HD Aggressor** et sortir de la zone. Pendant ce temps, le voyant LED de l'indicateur de mouvements clignotera en rouge de manière continue. Après qu'il se soit arrêté de clignoter, l'infrarouge passif sera activé, et tout mouvement qu'il détectera déclenchera la prise de photos ou de vidéos selon la programmation faite dans le menu **CONFIGURATION (SETUP)**. Assurez-vous d'avoir lu les descriptions des paramètres du nombre de photos, de la durée de la vidéo, de l'intervalle et de la sensibilité du capteur infrarouge. Veuillez noter que l'infrarouge passif est très sensible à la température ambiante. Plus la différence de température est élevée entre l'environnement et votre sujet, plus la distance de détection possible est grande. La distance de détection moyenne est d'environ 15 mètres.

Avant de laisser l'appareil, veuillez vérifier les choses suivantes:

- Les piles ou l'alimentation externe sont-elles installées/branchées en respectant la polarité, et la puissance de l'alimentation est-elle suffisante ?
- La carte SD a-t-elle assez d'espace disponible et le curseur de protection contre l'écriture situé sur la carte SD est-il sur off ?
- Le commutateur d'alimentation est-il en position **MARCHE (ON)** ? Ne le laissez pas sur **CONFIGURATION (SETUP)**.

À propos du bouclier ARD (dispositif antireflet)

Une grille de filtration amovible (baptisée ARD - AntiReflective Device) couvre le flash LED, de telle sorte que la réflexion de la lumière sur le panneau noir protégeant les LEDs est considérablement réduite. Cela permet d'éviter la détection de la caméra par les animaux (et les humains). Si vous préférez obtenir la puissance lumineuse maximale du flash LED plutôt que camoufler l'appareil, vous pouvez facilement retirer la grille du ARD en insérant un petit tournevis, une clé, etc. dans la fente située sur la partie centrale inférieure du

ARD (au-dessus de l'objectif de l'appareil photo) et en tirant doucement vers le haut de l'appareil (voir p. 43).

VISIONNER/EFFACER LES PHOTOS/VIDÉOS

Après avoir configuré, monté et activé votre **Trophy Cam HD Aggressor**, vous aurez bien sûr hâte de revenir plus tard et regarder les photos (ou les vidéos) qu'il aura prises pour vous. Il y a plusieurs manières différentes de visionner les photos/vidéos prises.

Visionnage direct sur la carte SD

C'est la méthode la plus simple pour visionner des images. Vous n'avez qu'à retirer la carte SD du Trophy Cam HD Aggressor. En rentrant chez vous, il vous suffit de mettre cette carte dans l'emplacement prévu à cet effet, soit dans votre ordinateur ou votre télévision (si elle est équipée d'un lecteur de carte SD). De cette façon vous pouvez laisser le Trophy Cam HD Aggressor en place sur le terrain, prêt à prendre plus de photos. Une fois branché, le lecteur de carte fonctionne comme expliqué ci-dessous.

Visionnage sur un ordinateur

Vous pouvez également retirer le **Trophy Cam HD Aggressor** de l'arbre sur lequel vous l'avez installé, et le brancher au port USB d'un ordinateur-il sera reconnu comme un « disque amovible », sans avoir besoin d'installer de pilote ou de logiciel. Lorsque vous utiliser un PC (ou Mac*) pour visionner des photos (ou des séquences vidéo*), branchez d'abord l'appareil à l'ordinateur avec le câble USB (*mini type B à 5 broches/type A mâle standard, non inclus*). Puis, utilisez un logiciel de visualisation d'images disponible dans le commerce, ou le navigateur inclus avec le système d'exploitation du PC pour visionner les images sauvegardées sur la carte SD dans le dossier \DCIM\100EK113 (*un nouveau dossier est créé toutes les 1 000 images*). Chaque nouvelle image ou vidéo sera numérotée successivement de manière croissante sous la forme de 8 chiffres ; les quatre premiers chiffres correspondent au mois et au jour et les quatre derniers chiffres représentent le numéro de l'image. Par exemple, vous verrez des noms de fichier comme « 09020001.JPG » ou « 09020001.AVI », etc. Grâce à l'extension du nom de

fichier, vous pouvez déterminer si le fichier est une photo (avec l'extension .jpg) ou une vidéo (avec l'extension .avi).

**Un logiciel supplémentaire pourra être nécessaire pour visionner les fichiers vidéo « AVI » sur un Mac.*

Le **Trophy Cam HD Aggressor** supporte 3 types de formats de système de fichiers, FAT12, FAT16 et FAT32. La valeur par défaut est FAT16 pour sauvegarder les photos et les vidéos. Voici quelques remarques à ce sujet:

- Vous n'avez pas besoin de vous préoccuper du format du système de fichiers du **Trophy Cam HD Aggressor** à moins que votre équipement n'ait des difficultés à lire la carte SD. Si tel est le cas, veuillez d'abord formater la carte SD avec le **Trophy Cam HD Aggressor** ou dans votre ordinateur, puis insérez la carte dans votre **Trophy Cam HD Aggressor** et essayez de nouveau.
- Le format de fichier par défaut du **Trophy Cam HD Aggressor** est FAT16, que la plupart des ordinateurs peuvent lire. Si vous formatez une carte SD pour le **Trophy Cam HD Aggressor** dans votre ordinateur, vous devrez choisir le format de système de fichier FAT16. Normalement, FAT16 est recommandé, à moins que vous ayez une autre visionneuse d'images qui utilise le format FAT12 ou FAT32.

Effacer des photos ou des vidéos

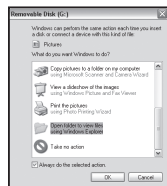
Il est également possible d'effacer tous les fichiers de la carte en utilisant le Paramètre « Format » (formater) (p. 62)

TÉLÉCHARGEMENT des PHOTOS/VIDÉOS

Pour télécharger vos photos/vidéos sur un PC ou un Mac*, assurez-vous d'abord que le commutateur d'alimentation du **Trophy Cam HD Aggressor** soit en position **OFF (ARRÊT)**. Branchez le câble (*non inclus*) sur la prise USB de l'appareil, puis directement sur une prise USB principale de votre ordinateur - n'utilisez pas les prises USB du panneau frontal/du clavier ou des « hubs » non-alimentés. Le Trophy Cam HD Aggressor sera reconnu comme un dispositif de « stockage de masse USB » (ceci pourra prendre

quelques secondes la première fois que vous le connecterez). Si vous préférez laisser votre appareil en place sur le terrain et simplement retirer sa carte SD, un lecteur de carte SD fonctionne comme il a été décrit dans cette section une fois que la carte est insérée et le lecteur branché à votre ordinateur.

Avec Windows XP ou plus récent, vous n'avez qu'à faire votre choix dans la fenêtre qui apparaîtra au moment du branchement du Trophy Cam HD Aggressor à un port USB de votre ordinateur. Vous pourrez ainsi copier, visionner ou imprimer vos photos (voir capture d'écran ci-contre).



Le Trophy Cam HD Aggressor sera reconnu comme un « Disque amovible » si vous ouvrez la fenêtre « Mon ordinateur » (sur les Macs, une icône apparaîtra sur votre bureau). Les fichiers photos du **Trophy Cam HD Aggressor** sont appelés « 09020001.JPG » etc., et se trouvent dans le dossier « DCIM\100EK113 » sur ce « Disque amovible ». Les noms des fichiers vidéo se termineront par « .avi ». Vous pouvez copier les photos/vidéos sur votre disque dur comme vous le feriez pour n'importe quel fichier - copiez/ collez simplement ou glissez/posez vers votre disque dur ou sur votre bureau.

Après que les photos aient été copiées sur votre disque dur, vous pouvez débrancher le **Trophy Cam HD Aggressor**. (Sur les ordinateurs Mac, une icône apparaîtra sur votre bureau) Il est possible de visionner ou d'éditer les fichiers au standard .jpg du **Trophy Cam HD Aggressor** avec n'importe quel logiciel photo de votre choix. Il est également possible de visionner les fichiers vidéos .avi avec Windows Media Player (version 7 ou plus récente) ou un autre lecteur similaire

** Il est possible qu'un logiciel supplémentaire soit nécessaire pour visionner les fichiers vidéo « AVI » sur un Mac.*

DIAGNOSTIC/QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Le Trophy Cam HD Aggressor prend continuellement des images sans sujet

Une caméra a ce qu'on appelle un « faux déclenchement » si le capteur croit qu'il y a un mouvement et de la chaleur devant la lentille de la caméra alors qu'il n'y a pas de sujet dans l'image. Ces « faux déclenchements » sont le résultat du placement de la caméra dans un environnement où des branches d'arbres créent un effet de mouvement devant la caméra, ou bien en un lieu où il y a une forte chaleur au premier plan et où le moindre courant d'air peut déclencher la caméra. L'installation de la caméra au dessus de l'eau peut également causer ce problème. Pour remédier à cette situation :

1. Essayez de déplacer la caméra en un lieu où ces problèmes ne se posent pas ou essayez de modifier la sensibilité du détecteur grâce aux réglages du menu.
2. Si la caméra continue à prendre des images alors qu'elles ne contiennent pas de sujet, essayez de placer la caméra en intérieur, en l'orientant dans une direction où il n'y a aucun mouvement.
3. Si la caméra continue à poser des problèmes, il y a alors probablement un problème avec un composant électronique. Si tel est le cas, veuillez contacter notre service clientèle afin d'envoyer la caméra en réparation.

La durée de vie des piles est plus courte que prévue

1. La durée de vie des piles changera selon la température ambiante et le nombre de photos prises pendant un temps donné. **Configurer le temps d'intervalle à 1 seconde diminuera l'autonomie de la batterie.** Généralement, le **Trophy Cam HD Aggressor** sera capable de prendre plusieurs milliers de photos avant que les piles ne soient déchargées.
2. Vérifiez que vous avez utilisé des piles alcalines ou au lithium neuves. **Bushnell vous recommande d'utiliser un jeu complet de piles AA au lithium Energizer® avec votre modèle Trophy Cam HD Aggressor pour bénéficier d'une autonomie maximale.**
3. Assurez-vous que le commutateur d'alimentation soit en position « ON » (Marche) et que l'appareil n'ait pas été laissé en mode « SETUP » (Configuration) sur le terrain.
4. Assurez-vous d'utiliser une marque de carte SD reconnue. **Bushnell recommande les cartes SD SanDisk® d'une capacité pouvant**

atteindre 32 Go. Notre expérience indique que les cartes SD de mauvaise qualité peuvent réduire la durée de vie des piles de votre **Trophy Cam HD Aggressor**.

L'appareil arrête de prendre des photos ou n'en prend pas

1. Veuillez vous assurer que la carte SD n'est pas pleine. Si tel est le cas, l'appareil arrêtera de prendre des photos.
2. Vérifiez les piles pour vous assurer que ce sont des piles AA alcalines ou au lithium neuves. *Voir le paragraphe précédent concernant la durée de vie des piles.*
3. Assurez-vous que le commutateur d'alimentation de l'appareil soit en position « **ON** » (Marche) et non en mode « **OFF** » (Arrêt) ou « **SETUP** » (Configuration).
4. Assurez-vous que vous utilisez une carte SD reconnue. **Bushnell recommande les cartes SD SanDisk® d'une capacité pouvant atteindre 32 Go.**
5. Si le curseur de protection contre l'écriture de la carte SD est en position verrouillé, l'appareil ne prendra pas de photos.
6. Si vous utilisez une carte SD dans un autre dispositif avant de l'insérer dans votre **Trophy Cam HD Aggressor**, vous voudrez peut-être essayer de formater la carte en utilisant le paramètre « Format » du mode SETUP (Configuration) - assurez-vous d'avoir sauvegardé d'abord tous les fichiers importants, car le formatage effacera tous les fichiers existants). Dans certains cas, d'autres appareils peuvent modifier le formatage de la carte SD de telle manière qu'elle ne fonctionnera pas correctement avec le **Trophy Cam HD Aggressor**.

L'appareil ne s'allume pas

1. Assurez-vous d'avoir installé au moins 4 piles (le nombre minimum requis) dans le compartiment à piles, en commençant par le haut et en remplissant les emplacements 1-4 sans laisser d'« espaces ». **Bushnell vous recommande d'utiliser un jeu complet de 8 piles AA au lithium Energizer® avec votre Trophy Cam HD Aggressor.**
2. Assurez-vous d'avoir installé les piles correctement, en respectant la polarité. Placez toujours l'extrémité négative (plate) de chaque pile en contact avec le côté ressort de son emplacement à l'intérieur de l'appareil.
3. Après avoir changé le commutateur de la position « **OFF** » (Arrêt) à la

position « **SETUP** » (Configuration) ou « **ON** » (Marche), veillez à ce qu'il soit en bonne position pour activer le mode qui convient (évités les positions intermédiaires (commutateur placé entre deux modes)).

4. Ne mettez pas le commutateur directement de « **ON** » (Marche) sur « **SETUP** » (Configuration) - mettez toujours d'abord le commutateur tout en bas sur « **OFF** » (Arrêt), puis sur « **SETUP** » (Configuration).

Problèmes de qualité des photos et/ou vidéos

1. *Les photos ou vidéos prises de nuit semblent trop sombres*

- a. Vérifiez l'icône de charge des piles pour voir si les piles ont une charge suffisante. Le flash ne fonctionnera plus lorsque le niveau de charge des piles sera faible.
- b. Vous obtiendrez de meilleurs résultats si le sujet est à portée idéale du flash, soit à moins de 24m (119776/119777) ou 30m (119774/119775) de la caméra. Les sujets pourront sembler trop sombres à des distances plus grandes.
- c. Veuillez noter que lorsque le paramètre « Capture Number » (Nombre de Photos) est réglé sur plus d'« 1 photo », ou est réglé avec des intervalles très courts, certaines photos pourront sembler plus sombres que d'autres du fait du temps de réponse plus court et du re-déclenchement rapide de l'appareil, laissant moins de temps au flash pour se recharger complètement avant de se déclencher une nouvelle fois.
- d. Veillez à ce que LED Control (Contrôle des LED), dans le menu des paramètres, soit réglé sur « High » (Élevé) afin de permettre une portée maximale. Vous pouvez également essayer de régler le NV Shutter (Obturateur pour la vision nocturne) du menu, sur « Low » (Faible). Avec une vitesse d'obturation plus faible, on obtient des images plus nettes, malgré un flou plus prononcé dans le cas où le sujet se déplace rapidement.
- e. Le bouclier ARD (dispositif antireflet) peut être enlevé afin de maximiser la puissance du flash. Voir page 69 pour plus de détails.

2. *Les photos ou vidéos prises en plein jour semblent trop sombres*

Assurez-vous que l'appareil n'est pas pointé vers le soleil ou d'autres sources de lumière pendant la journée, car cela pourra avoir pour conséquence des photos ou des vidéos sombres (du fait de l'exposition automatique).

3. *Les photos ou vidéos prises de nuit semblent trop lumineuses*
Si le sujet est prêt de l'appareil (moins de 3 m), modifiez le paramètre de contrôle des LED dans le menu Setup pour qu'il soit en position "Medium" (moyenne) ou "Low" (faible).
4. *Les photos ou les vidéos prises en plein jour semblent trop claires*
Assurez-vous que l'appareil n'est pas pointé vers le soleil ou autres sources de lumière pendant la journée.
5. *Les photos sont striées*
 - a. Dans certains cas, dans des conditions de lumière basse et avec les sujets qui se déplacent rapidement, il est possible que les réglages de la résolution sur 8 MP ou 14 MP ne fonctionnent pas aussi bien que le réglage sur 3 MP.
 - b. Si les photos que vous prenez de sujets qui se déplacent rapidement sont striées, essayez plutôt le réglage sur 3 MP.
 - c. Réglez le NV Shutter (Obturateur pour la vision nocturne) sur « High » (Élevé), afin de réduire le flou dû au mouvement.
6. *Couleur dominante rouge, vert ou bleu*
 - a. Dans certaines conditions de luminosité, le détecteur de luminosité peut ne pas fonctionner de façon optimale, ce qui aura pour résultat des photos aux coloris altérés.
 - b. Si cela se produit régulièrement, il se peut que le détecteur soit défectueux. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur Bushnell.
7. *Séquences vidéos courtes—n'enregistre pas pendant la durée fixée*
 - a. Vérifiez que la carte SD n'est pas pleine.
 - b. Assurez-vous que les piles sont suffisamment chargées.
Vers la fin de la durée de vie des piles, l'appareil peut choisir d'enregistrer des séquences vidéo plus courtes pour préserver la charge restante des piles.
 - c. Lorsque le LED Control (réglage LED) est réglé sur High (élevé) et que l'appareil photo est en mode vidéo, la durée maximum de la vidéo disponible sera de 15 secondes afin d'éviter toute surchauffe des piles et/ou des composants électroniques.

L'impression date/heure n'apparaît pas sur les photos

Assurez-vous que le paramètre « Time Stamp » (Incrustation date/heure) est sur « **On** ».

Les photos prises ne contiennent pas de sujet

1. Par temps chaud, réglez le niveau de sensibilité du capteur (Sensor Level) sur "High" (haut) et par temps froid, sur "Low" (faible). Quand le temps est variable, utilisez le réglage "Auto".
5. Essayez d'installer votre appareil dans un endroit où il n'y a pas de source de chaleur dans sa ligne de vue.
6. Dans certains cas, quand il est installé près d'un plan d'eau, il est possible que l'appareil prenne des photos ne contenant aucun sujet. Essayez alors de pointer l'appareil vers le sol.
7. Evitez d'installer l'appareil sur de petits arbres susceptibles de bouger quand il y a beaucoup de vent.
8. Débarrassez-vous de toutes les branches qui se trouvent directement devant l'objectif de l'appareil.

La LED du capteur infrarouge passif (PIR) clignote/ne clignote pas

1. Lorsque l'appareil est en mode SETUP (CONFIGURATION), une LED située sur la face avant du Trophy Cam HD Aggressor clignote à chaque mouvement détecté. Cela est utile lors de l'installation uniquement et aidera l'utilisateur à orienter correctement l'appareil.
2. Pendant l'utilisation, la LED ne clignotera pas lorsque l'appareil prendra une photo. Cela sert à camoufler l'appareil du gibier.

Problèmes d'écran LCD

1. *L'écran LCD s'allume mais il n'y a pas de texte.*
 - a. Après avoir mis le commutateur d'**OFF (ARRÊT)** sur **SETUP (CONFIGURATION)** ou **ON (MARCHÉ)**, vérifiez que le commutateur est sur la bonne position afin que le mode choisi soit bien sélectionné (évitez les positions « entre » deux modes).
 - b. Ne mettez pas le commutateur directement de **ON (MARCHÉ)** sur **SETUP (Configuration)**. Mettez toujours, d'abord, le commutateur tout en bas sur **OFF (ARRÊT)**, puis sur **SETUP (CONFIGURATION)**.
2. *L'écran LCD présente une légère ligne noire après que vous soyez passé de **SETUP (CONFIGURATION)** à **ON (MARCHÉ)***

L'écran LCD s'éteint lorsque vous mettez le commutateur en position **ON (MARCHÉ)**. Dans certains cas, cette ligne noire apparaîtra puis s'estompera une seconde après. Ceci est normal et l'appareil fonctionnera correctement.

3. *L'écran s'allume mais s'éteint aussitôt*

Assurez-vous d'avoir inséré correctement la carte SD.

L'appareil ne garde pas les réglages en mémoire

Assurez-vous d'avoir sauvegardé tous les réglages que vous avez faits en mode **SETUP (CONFIGURATION)**, en appuyant sur « **OK** » après avoir effectué le changement. Si vous ne sauvegardez pas votre nouveau réglage après l'avoir changé, l'appareil continuera à utiliser le réglage par défaut original pour ce paramètre.

Humidité ou fourmis à l'intérieur de la caméra

1. Afin d'empêcher toute infiltration d'eau dans le boîtier du Trophy Cam HD Aggressor, veillez à ce que le cache de protection de l'alimentation externe soit bien en place.
2. Les fourmis peuvent être attirées par les faibles vibrations électriques émises par l'appareil, et ainsi chercher à entrer à l'intérieur du boîtier. Pour éviter toute intrusion, veillez à ce que le cache de protection de l'alimentation externe soit bien en place.

Le balayage de champ (intervalle de temps) ne fonctionne pas correctement

1. Vérifiez que les horaires d'arrêt et de démarrage des périodes "A" et "B" ne se chevauchent pas (par exemple, ne réglez pas le démarrage de "B" à 8h si l'arrêt de "A" est à 10h).
2. Quand vous utilisez le balayage de champ en mode vidéo, l'intervalle de temps disponible le plus court est de 5 min afin d'éviter une possible surchauffe des piles et des composants électroniques qui pourrait provoquer une panne ou endommager l'appareil. En mode photo, vous pouvez régler l'intervalle sur une minute.

Ne mélangez pas des piles ayant déjà servi avec des piles neuves.

Ne mélangez pas différents types de piles. N'utilisez QUE des piles au lithium ou QUE des piles alcalines. Les piles rechargeables ne sont pas recommandées.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Résolution Maximale	4416 x 3312 (14 MP)
Objectif	Focale = 3,1 ; Champ de Vision = 42 ° ; Infrarouge à activation automatique
Portée du flash infrarouge	Sélectionnable par l'utilisateur (High/Med/Low, c.-à-d. Élevé/Normal/Faible), jusqu'à 100ft/30m (119774/119775) ou 80ft/24m (119776/119777)
Écran d'affichage	Affichage noir et blanc : 21x30 mm(1.5 pouces)
Carte mémoire	SD ou SDHC, capacité maximum 32 Go, classe 6 ou plus élevée pour la vidéo HD
Mémoire interne	32 Mo
Taille des photos	14MP = 4416x3312; 8MP = 3264x2448; 3MP = 1920x1440
Taille des vidéos	1920x1080, 1280x720, 640x360 pixels par image à 20-30 fps (jour) / 15-20 fps (nuit)
Sensibilité de l'infrarouge passif	Infrarouge passif avec 4 réglages de sensibilité : Faible / Normal / Élevé / Auto
Fonctionnement	Sélectionnable par l'utilisateur : 24 Hour (24 h), Day only (Jour uniquement), or Night only (Nuit uniquement), en fonction du niveau de lumière ambiante
Vitesse de déclenchement	0,2 s
Intervalle de déclenchement	Programmable 1 s - 60 mn
Nombres de prises de vue en rafale	Programmable 1 – 3
Durée des vidéos	Programmable 5-60s
Alimentation	8xAA recommandées, 4xAA alimentation d'urgence
Consommation en stand-by (veille)	<0,25 mA (<7 mA/jour)
Consommation	250 mA (+1300 mA lorsque LED-IR allumé)
Vitesse d'obturation pour la vision nocturne	Sélectionnable par l'utilisateur (High/Med/Low, c.-à-d. Élevé/Normal/Faible) – affecte uniquement la vision nocturne des photos/vidéos.
Interface	USB ; emplacement pour carte mémoire ; prise pour alimentation externe (>7.5v)
Sécurité	Sangle ; filetage (1/4-20) sous l'appareil pour fixation sur pied
Température de fonctionnement	De -20°C à +60°C (température de stockage : de -30°C à +70°C)
Taux d'humidité pour un bon fonctionnement	5% - 90%

GARANTIE LIMITÉE D'UNE ANNÉE

Votre produit Bushnell est garanti contre les éventuels vices de matière ou de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat. En cas de défaut durant la période de garantie, nous nous réservons la possibilité de réparer, ou d'échanger le produit, sous condition que vous retourniez le produit en port payé. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise manipulation, une mauvaise installation, ou un entretien incorrect effectué par une personne autre que le Centre de Réparation agréé par Bushnell.

Tout retour effectué dans le cadre de la présente garantie doit être accompagné des éléments ci-dessous :

1. Un chèque/ mandat de \$10,00 \$ pour couvrir les frais de port et de manutention
2. Nom et adresse à laquelle le produit devra être renvoyé
3. Une explication de la défaillance constatée
4. Preuve de la date d'achat
5. Le produit doit être soigneusement emballé dans un carton d'expédition, pour éviter qu'il ne soit endommagé durant le transport, avec renvoi en port payé à l'adresse indiquée ci-dessous :

AUX USA, envoyer à:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

AU CANADA envoyer à:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit # B
Vaughan, Ontario L4K 5W5

Pour les produits achetés hors des États-Unis ou du Canada veuillez contacter votre revendeur local pour les informations applicables de la garantie.

En Europe vous pouvez également contacter Bushnell à:

Bushnell Germany GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tél : +49 221 995568-0
Fax : +49 221 995568-20

Cette garantie vous ouvre des droits spécifiques.

Vos droits peuvent varier d'un pays à l'autre.

©2014 Bushnell Outdoor Products

Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques

(En vigueur dans l'Union européenne et autres pays européens ayant des systèmes de collecte des déchets séparés)

Cet équipement contient des composants électriques et/ou électroniques et par conséquent ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. Vous devez au contraire vous débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé aux points de collecte respectifs fournis par les communautés locales. Pour vous, ceci est sans frais.

Si l'équipement contient des piles amovibles (rechargeables), celles-ci doivent également être retirées de l'équipement et, si nécessaire, être éliminées à leur tour conformément aux règlements en vigueur (voir également les commentaires respectifs dans la notice d'utilisation de ce produit).

De plus amples renseignements à ce sujet sont disponibles auprès de votre mairie, votre compagnie de ramassage d'ordures locale, ou dans le magasin où vous avez acheté cet équipement.

